



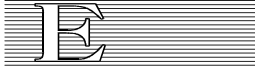
مفوضية الاتحاد الأفريقي



الأمم المتحدة  
المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

الاجتماع الرابع للجنة الخبراء

الاجتماع الثامن والعشرون للجنة الخبراء



Distr.: General  
E/ECA/COE/28/Inf.2/Rev.1  
AU/CAMEF/EXP/ Info (IV)/Rev.1  
Date: 21 May 2009

Arabic  
Original: English

لجنة الخبراء للاجتماعات السنوية المشتركة الثانية  
لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الاقتصاد والمالية  
ومؤتمر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لوزراء المالية  
والتخطيط والتنمية الاقتصادية

القاهرة، مصر  
2-5 حزيران/يونيه 2009

معلومات للمشاركين



المشاركون الأعضاء،

مرحباً بكم في الاجتماعات السنوية المشتركة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الاقتصاد والمالية ومؤتمر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لوزراء المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية الأفريقيين المقرر عقده في فندق إنتركونتيننتال، مجمع كايرو ستي ستارس في القاهرة، مصر، في الفترة 2 - 7 حزيران/يونيه 2009. والرحلة إلى إنتركونتيننتال كايرو ستي ستارس تستغرق سبعة دقائق فقط من مطار القاهرة الدولي وحوالي 30 دقيقة من وسط مدينة القاهرة.

وتجدون أدناه بعض المعلومات العامة التي قد تكون مفيدة لكم بشأن ترتيبات الاجتماع. وإذا كانت لديكم أية أسئلة أو مساعدة مطلوبة منا، يرجى أن لا تترددوا في الاتصال بنا على العنوان التالي:

Chief,  
Publication and Conference Management Section (PCMS)  
Telephone Nos.: +251-11 551 4945 / +251-11 544 3556 / + 251 11 551 10 47;  
Fax Nos.: +251-11 551 3155 أو +251-11 551 0105  
email: [ccu@uneca.org](mailto:ccu@uneca.org)

## 1 - معلومات عامة

### (أ) متطلبات تأشيرة الدخول

يجب أن يكون بحوزة كل الزوار الوافدين إلى مصر جواز سفر ساري المفعول أو بطاقة إثبات هوية أو وثيقة سفر معترف بها بموجب الاتفاقيات الدولية. ويتعين على رعايا جميع البلدان، الأفريقية وغير الأفريقية، الحصول على تأشيرة دخول من البعثة الدبلوماسية المصرية في بلدان المنشأ الخاصة بهم. ويرجى مراجعة أقرب بعثة قنصلية مصرية للحصول على تفاصيل أكثر بشأن نظم التأشيرات المنطبقة على الجنسية التي تنتمون إليها. ويجوز لأعضاء الوفود القادمين من بلدان لا توجد فيها بعثات دبلوماسية مصرية الحصول على التأشيرات عند وصولهم إلى مطار القاهرة الدولي. وفي هذه الحالات، يجب على المشاركين إبلاغ اللجنة الاقتصادية لأفريقيا قبل وقت كافٍ لضمان إمكانية إصدار التأشيرة عند الوصول إلى مطار القاهرة. ويجب عليهم إرسال اسم العائلة وأسم الشخص والجنسية ورقم الجواز وتفاصيل الرحلة الجوية بأسرع وقت ممكن إلى العنوان المذكور أعلاه مع إرسال نسخة إلى وحدة البروتوكول واللوجستيات: رقم الفاكس +251 544 5654 والبريد الإلكتروني [asolomon@uneca.org](mailto:asolomon@uneca.org)، ورقم الهاتف +251 544 3524.

### (ب) المتطلبات الطبية

يجب أن تكون بحوزة جميع الزوار الوافدين إلى مصر شهادة صحية دولية سارية المفعول.

### (ج) الإجراءات الجمركية

يسمح بأن تُدخَلَ بدون جمارك كمية معقولة من اللوازم الشخصية بما في ذلك آلات التصوير والمعدات الفوتوغرافية والساعات وأقلام الحبر والولاعات وأدوات التجميل ومسجلات الفيديو وغيرها من الأجهزة

الإلكترونية. ويجوز لكم إدخال المواد التالية إلى مصر بدون رسوم جمركية: 200 لفافة تبغ (سيجارة) أو 25 سيكاراً أو 200 غرام من التبغ، و عطور للاستعمال الشخصي وهدايا لا تزيد قيمتها عن 500 جنيه مصري. ويجب أن تعلن عند الوصول الأموال النقدية والشيكات السياحية وبطاقات الائتمان وكميات الذهب التي تزيد قيمتها على 500 جنيه مصري. أما بقية الأصناف فتخضع للضرائب. ولا يجوز للزوار إدخال المشروبات الكحولية كما أن العقاقير غير القانونية غير مسموح بها في مصر. ويسمح بدخول معدات الصحافة إلى البلد بصفة مؤقتة، شريطة أن تقدم قائمة شاملة بهذه المعدات مسبقاً. وغير مسموح بإدخال المخدرات والأسلحة النارية والقطن إلى البلد. ويحظر تصدير أي آثار أو أي قطعة أثرية عمرها أكثر من 100 سنة بدون ترخيص.

#### (د) السفر الجوي من القاهرة وإليها

خطوط الطيران الدولية الرئيسية المسافرة من/ القاهرة وإليها هي الخطوط الجوية الإثيوبية والخطوط الجوية المصرية. ويرجى إحضار تذكرتك معك عندما تزور مكتب وكيل السفر لتأكيد الحجز.

#### (هـ) مكتب المعلومات والبروتوكول

سينشأ مكتب للمعلومات والبروتوكول في مطار القاهرة الدولي لتسهيل إجراءات الدخول والمغادرة لأعضاء الوفود.

#### (و) النقل المحلي

سوف تكون هناك خدمات حافلات ، ذهاباً وإياباً، بين المطار وفندق إنتركونتيننتال بمجمع كايرو ستي ستارس.

## 2 - الإقامة في الفنادق

وضعت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ترتيبات لمساعدة المشاركين في حجز أماكن الإقامة على نفقتهم الخاصة في فندقي إنتركونتيننتال وهوليداي إن في مكان انعقاد المؤتمر وهو إنتركونتيننتال ستي ستارس كومبلكس ويعرض هذان الفندقان الأسعار التالية للمشاركين في المؤتمر:

#### الإقامة في فندق إنتركونتيننتال كايرو ستي ستارس

الإجنحة	المبيت والإفطار	الغرف العادية لشخص واحد
125 دولار أمريكي	المبيت والإفطار	الغرف العادية لشخص واحد
250 دولار أمريكي	المبيت والإفطار	جناح رجال الأعمال
300 دولار أمريكي	المبيت والإفطار	جناح تنفيذي
340 دولار أمريكي	المبيت والإفطار	جناح دبلوماسي

الأسعار المذكورة أعلاه تخضع لرسوم خدمة وضرائب تعادل نسبة 25,44 في المائة .  
ولإقامة شخصين في الغرفة يضاف مبلغ 20 دولار أمريكي لسعر الغرفة لكل ليلة.  
تشمل الأسعار المذكورة أعلاه خدمات إنترنت سريعة مجانية.  
الأسعار الخاصة المذكورة أعلاه تنطبق على هذه المجموعة وحدها.

### الإقامة في فندق هوليداي إن كايرو ستي ستارس

غرف عادية لشخص واحد      المبيت والإفطار      110 دولار أمريكي

السعر المذكور أعلاه خاضع لرسوم خدمة وضرائب تبلغ نسبة 25,44 في المائة .  
ولإقامة شخصين في الغرفة يضاف مبلغ 10 دولار أمريكي لسعر الغرفة لكل ليلة .  
وللغرفة الممتازة يضاف مبلغ 25 دولار أمريكي زائداً رسوم خدمة وضرائب بنسبة 25,44 في المائة.  
ويشمل السعر المذكور أعلاه خدمة إنترنت سريعة مجانية.  
السعر الخاص المذكور أعلاه ينطبق على هذه المجموعة وحدها.

على المشاركين الذين يختارون الفندقين المذكورين أعلاه أن يحجزوا عن طريق الحاسوب باستخدام  
الإجراء الموصوف أدناه:

طريقة الحجز: يحجز الضيوف حاسوبياً عن طريق الوصلتين التاليتين:

إنتركونتيننتال:

<http://www.ichotelsgroup.com/intercontinental/en/gb/reservations/dates-preferences/cairo-citystars>

فندق هوليداي إن

<http://www.ichotelsgroup.com/h/d/hi/1/en/advancedsearch?hotelCode=croeg>

### خطوات الحجز بالحاسوب

**الخطوة 1:** تُكتب التواريخ المطلوبة ويُدخل رمز المجموعة ( بالأحرف الكبيرة ) في المكان المخصص  
لـ " رمز المجموعة "

رمز المجموعة في الإنترنت إنتركونتيننتال هو : (MOL)

رمز المجموعة في هوليداي إن هو : (MOG)

**الخطوة 2:** تدخل كل المعلومات المطلوبة وهي المعلومات المؤشر عليها بعلامة نجمة حمراء.

**ملاحظة:** سعر المجموعة مبين في بند " تفاصيل المجموعات " الذي سيظهر بعد الانتهاء من الخطوة 2.

## السياسة المتبعة في حالات إلغاء الحجز / عدم الحضور

لا تفرض غرامة على إلغاء الحجز في اليوم السابق لتاريخ الوصول قبل الساعة 16:00 (بتوقيت الفندق المحلي). أما الإلغاء بعد الساعة 16:00 (بتوقيت الفندق المحلي) قبل يوم من موعد الوصول أو عدم الحضور فسوف يؤدي إلى غرامة تساوي تكلفة مبيت ليلة واحدة في الغرفة تضاف إليها الضرائب.

تطبق هذه السياسة المتبعة في حالات الإلغاء في فندقى إنتركونتيننتال وهوليداي إن كليهما.

ملحوظة: في حالة مواجهة أي صعوبات أثناء الحجز الحاسوبي أو الاستقبال في المطار أو النقل أو في حالة وجود طلبات أخرى لديكم، يرجى الاتصال بالجهات التالية:

وائل الحمصاني:

على عنوان البريد الإلكتروني التالي: [wael.homosany@interconticitystars.com](mailto:wael.homosany@interconticitystars.com)  
أو فريق منسقي المجموعات:

على عنوان البريد الإلكتروني التالي: [groups.coordinator@interconticitystars.com](mailto:groups.coordinator@interconticitystars.com)

على المشاركين أن يتولوا الحجز الحاسوبي بأنفسهم بإتباع الخطوات المذكورة أعلاه، وأن يرسلوا نسخة إلى وحدة البروتوكول واللوجستيات التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا ، رقم الهاتف 251 11 544 35 24 والفاكس 251 11 544 56 54 والبريد الإلكتروني [asolomon@uneca.org](mailto:asolomon@uneca.org) ، وذلك في موعد لا يتجاوز 25 أيار/ مايو 2009. ونحن ننصح بشدة بإرسال طلباتكم إلى الفندقين بأسرع ما يمكن لتستفيدوا من الأسعار التفضيلية التي حصلت عليها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. ويمكن الدفع نقداً أو باستخدام البطاقات الائتمانية.

## الإقامة في فندق سونستا

يقدم فندق سونستا الأسعار الخاصة التالية:

نوع الغرفة:	الغرفة العادية لشخص واحد أو لشخصين
ما يشمل سعر الغرفة:	المبيت فقط
السعر:	85 دولاراً أمريكياً لليلة يتضمن الضرائب ورسوم الخدمات

الشروط:

\* السعر أعلاه للغرفة الواحدة ويشمل الضرائب ورسوم الخدمات  
\* السعر المذكور هو للمبيت فقط للغرفة العادية

أسعار الوجبات:

الإفطار:	17 دولار شاملاً لجميع الرسوم
الغداء :	22 دولار شاملاً لجميع الرسوم

العشاء: 25 دولار شاملاً لجميع الرسوم  
طريقة الحجز: على السادة الضيوف الاتصال بالسيد

أحمد م. ليلي  
مدير المبيعات  
البريد الإلكتروني: [ahmedleila@sonestacairo.com](mailto:ahmedleila@sonestacairo.com)  
الهاتف المحمول: +20 10 1743 461  
الفاكس: +202 2262 8765

### السياسة المتبعة في حالة الإلغاء/ عدم الحضور

ستفرض غرامة بواقع سعر ليلة واحدة في هذه الحالة

### 3 - تسجيل المشاركين

سيفتح مكتب التسجيل في فندق إنتركونتيننتال ، كايرو ستي ستارس أبوابه ابتداءً من 31 أيار/ مايو 2009 يومياً ابتداءً من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 12:30 ومن الساعة 14:30 إلى الساعة 18:00. ويُشجع جميع أعضاء الوفود والمشاركين على التسجيل بأسرع ما يمكن بعد وصولهم القاهرة .

وسوف يُعطى كل عضو من أعضاء الوفود أو المشاركين شارة هوية تحمل صورته وذلك لغرض إثبات الهوية أثناء فترة انعقاد الاجتماعات. ولتسهيل الإجراءات، يرجى من أعضاء الوفود والمشاركين الحضور إلى مكتب التسجيل ومعهم جوازات سفرهم أو أي وثائق إثبات هوية أخرى تظهر عليها صورهم .

وللحصول على معلومات بشأن القضايا الموضوعية للمؤتمر يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr. Urbain Zadi  
Director, Office of Strategic Planning & Programme Management  
United Nations Economic Commission for Africa  
Tel: + 251 11 5 51 58 27  
Fax: + 251 11 5 51 44 61  
Email: [uzadi@uneca.org](mailto:uzadi@uneca.org)

وبالنسبة لأي قضايا أخرى متصلة بالبروتوكول واللوجستيات يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Ms. Doreen Bongoy-Mawalla  
Officer-in-Charge, Division of Administration  
and Chief, Publications and Conference Management Section  
United Nations Economic Commission for Africa  
Tel.: + 251 11 551 10 47  
Fax: + 251 11 551 01 04

وبالنسبة لجميع المسائل المتصلة بحكومة مصر يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Mr. Yasser Sobhi, Economist,  
Office of the Minister, Ministry of Finance,  
Tel: +(202)23421283 - Fax: + (202) 23421303.

#### 4 - ما تحتاج أن تعرفه عن مصر

مصر التي هي واحدة من أقدم دول العالم، تقع في شمال أفريقيا وتحدها ليبيا من ناحية الغرب والسودان من ناحية الجنوب وإسرائيل وقطاع غزة من ناحية الشمال الشرقي والبحر الأبيض المتوسط من ناحية الشمال والبحر الأحمر من ناحية الشرق. وجمهورية مصر العربية هي احد المراكز الثقافية والسياسية الرئيسية في العالم العربي والشرق الأوسط . وطيلة تاريخها الباهر كحضارة، والممتد إلى سبعة آلاف سنة، كانت مصر من الرواد المؤثرين في العلم والفن والمعمار والكثير من المجالات الفكرية. ومصر هي موطن هرم الجيزة الأكبر الذي هو إحدى عجائب الدنيا الباقية وكذلك أبو الهول والأزهر الذي هو أقدم جامعة في العالم وقناة السويس التي تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الأحمر وشبه جزيرة سيناء التي تربط أفريقيا بآسيا ونهر النيل الذي قام عليه الاقتصاد المصري منذ آلاف السنوات.

واللغة العربية هي اللغة الرسمية في مصر كما إن الإسلام هو الديانة السائدة في مصر منذ الفتح العربي في القرن الميلادي السابع. وأغلبية مواطني مصر البالغ عددهم 71,9 مليون هم مسلمون مع وجود أقلية معتبرة من الأقباط المسيحيين الذين يتبعون شعائر واحدة من أقدم الكنائس في العالم. وفي مصر أيضا أقليات من الروم الكاثوليك واليونانيين والأرمن الأرثوذكسيين . ومصر هي واحدة من الأماكن السياحية الدولية الجاذبة الشهيرة بسياحتها الترفيهية حيث توجد مزارات سياحية مثل هرم الجيزة الأكبر وأبو الهول وشرم الشيخ وسفاجا والغردقة.

**الطقس:** تتراوح درجات الحرارة المتوسطة في القاهرة في شهري أيار/ مايو - حزيران / يونيه بين 20 و35 درجة مئوية.

#### 5 - الأعمال المصرفية

تفتح المصارف في القاهرة من يوم الأحد إلى يوم الخميس ابتداءً من الساعة 8:00 إلى الساعة 14:30 . كما أن آلات الصرف الأوتوماتيكي متوفرة بكثرة لأغراض سحب النقود. والجنية المصري هو وحدة العملة الأساسية.

**وسعر الصرف الإشاري في آذار/مارس 2009 هو 1 دولار أمريكي = 5,58 جنيه مصري**

وتقبل بطاقات الائتمان والدين التالية: ماستر كارد وأمريكان أكسبرس وداينرز كلب وفيزا. يرجى مراجعة الشركة المصدرة لبطاقة الائتمان أو الدين لمعرفة التفاصيل المتعلقة بالمتاجر التي تقبلها والخدمات الأخرى التي قد تكون متاحة.

## 6 - دليل ترفيهي

عرض الصوت والضوء في الأهرام وأبي الهول: استمتع بليلة مثيرة مع مصر القديمة ! انغمس بحواسك كلها في تاريخ مصر وسحرها الخلاب. من هضبة الجيزة يمكن أن يجد المرء نفسه في مسرح بدون خشبة مسرح ومحاطاً بستار من الظلام وأنغام فرقة أوركسترا غير مرئية وممثلين عظام يروون قصة حقيقية حدثت فوق هذا المكان نفسه قبل ملايين السنوات. وأثناء جلوسك في ظلام دامس تبدأ القصة عن طريق المؤثرات الضوئية والصوتية وحدها. وتقدم كل شخصية نفسها عندما يسطع عليها الضوء فتراها العين وتتبدك الأصوات بدخولها. ولا تقتصر متعتك على معرفة قصص الأهرامات الثلاثة فحسب بل أيضاً تتعرف على قصة أبي الهول.

عرض الحياة الفرعونية: يفتح أبوابه يومياً من الساعة 9:00 إلى الساعة 18:00.  
شارع البحر الأعظم، الجيزة، مصر  
رقم الهاتف: 202-571-8675  
202-571-8676  
202-571-8677